

Luft- und Raumfahrt

**100° Senk-Paßschrauben mit reduziertem Kopf
mit Flügelkreuzschlitz, kurzes Gewinde**aus Titanlegierung, anodisiert, MoS₂-geschmiert
Klasse: 1 100 MPa (bei Raumtemperatur)/315 °C –
Inch-Reihe**DIN****EN 6024**

Einsprüche bis 30. Apr 1996

ICS 49.040.20

Anwendungswarnvermerk
auf Seite 2 beachten!

Aerospace series –

Screws 100° countersunk reduced head,
offset cruciform recess, close tolerance shank, short thread,
in titanium alloy, anodized, MoS₂ lubricated –
Classification: 1 100 MPa (at ambient temperature)/315 °C –
Inch series

Ersatz für

Entwurf Ausgabe 1992-11

Série aéronautique –

Vis à tête fraisée 100° réduite,
à empreinte cruciforme déportée, avec fût à tolérance serrée,
filetage court, en alliage de titane, anodisées, lubrifiées MoS₂ –
Classification: 1 100 MPa (à température ambiante)/315 °C –
Serie en inches**Nationales Vorwort**

Die Europäische Vereinigung der Hersteller von Luft- und Raumfahrtgerät (AECMA) ist vom Europäischen Komitee für Normung (CEN) für zuständig erklärt worden, Europäische Normen (EN) für das Gebiet der Luft- und Raumfahrt auszuarbeiten. Durch die Vereinbarung vom 3. Oktober 1986 wurde AECMA Assoziierte Organisation (ASB) des CEN.

Der Norminhalt der von dem AECMA-Komitee C 3 unter Mitwirkung deutscher Experten ausgearbeiteten AECMA-Vornorm prEN 6024, Ausgabe Oktober 1995, wird hiermit der deutschen Öffentlichkeit als europäischer Norm-Entwurf zur Stellungnahme vorgestellt.

Entsprechend Beschluß 57/9 des Technischen Ausschusses des Beirats der Normenstelle Luftfahrt sind die europäischen Luft- und Raumfahrt-Normungsergebnisse zweisprachig, in Deutsch und Englisch, in das Deutsche Normenwerk zu überführen. Aus diesem Grund wurde in diesem nationalen Norm-Entwurf der deutschen Übersetzung die Englische Fassung hinzugefügt.

Wird eine EN im CEN-Abstimmungsverfahren angenommen, sind alle CEN-Mitglieder zur Übernahme verpflichtet. Diese Übernahme in das Deutsche Normenwerk ist auch dann zwingend, wenn Deutschland mit Nein gestimmt hat.

Es ist daher notwendig, nach Übernahme der Europäischen Norm EN 6024 in das Deutsche Normenwerk, die damit übereinstimmende Deutsche Norm zurückzuziehen.

Änderungen

Gegenüber der Ausgabe November 1992 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) der Titel wurde geändert;
- b) Tabelle 1 "Werkstoff – Beschreibung – Kennzeichen" wurde neu aufgenommen;
- c) in Tabelle 2 wurden die Werte für die Zugkraft neu definiert;
- d) die Norm wurde technisch und redaktionell überarbeitet.

Fortsetzung Seite 2
und 9 Seiten prEN

Normenstelle Luftfahrt (NL) im DIN Deutsches Institut für Normung e. V.

141 996



Documents

Anwendungswarnvermerk

Dieser Norm-Entwurf wird der Öffentlichkeit zur Prüfung und Stellungnahme vorgelegt.

Weil die beabsichtigte Norm von der vorliegenden Fassung abweichen kann, ist die Anwendung dieses Entwurfes besonders zu vereinbaren.

Stellungnahmen werden erbeten an die Normenstelle Luftfahrt (NL) im DIN Deutsches Institut für Normung e. V., Kamekestraße 8, 50672 Köln.

Luft- und Raumfahrt
**100° Senk-Paßschrauben mit reduziertem Kopf
mit Flügelkreuzschlitz, kurzes Gewinde
aus Titanlegierung, anodisiert, MoS₂-geschmiert
Klasse: 1 100 MPa (bei Raumtemperatur)/315 °C
Inch-Serie**

Aerospace series
Screws, 100° countersunk reduced head
offset cruciform recess
close tolerance shank, short thread
in titanium alloy, anodized
MoS₂ lubricated
Classification: 1 100 MPa (at ambient
temperature)/315 °C
Inch series

Série aérospatiale
Vis à tête fraisée 100° réduite
à empreinte cruciforme déportée
avec fût à tolérance serrée, filetage court
en alliage de titane, anodisées, lubrifiées MoS₂
Classification: 1 100 MPa (à température
ambiante)/315 °C
Série en inches

Vorwort

Schrauben nach dieser Norm stimmen mit NAS 1581 überein, mit Ausnahme der Oberflächenbehandlung.

1 Zweck

Diese Norm legt die Eigenschaften von 100° Senk-Paßschrauben mit reduziertem Kopf, Flügelkreuzschlitz und kurzem Gewinde aus Titanlegierung, anodisiert, MoS₂-geschmiert, Klasse 1 100 MPa¹⁾/315 °C²⁾, Inch-Reihe, fest.

2 Normative Verweisungen

Diese Europäische Norm enthält durch datierte oder undatierte Verweisungen Festlegungen aus anderen Publikationen. Diese normativen Verweisungen sind an den jeweiligen Stellen im Text zitiert, und die Publikationen sind nachstehend aufgeführt. Bei datierten Verweisungen gehören spätere Änderungen oder Überarbeitungen dieser Publikationen nur zu dieser Europäischen Norm, falls sie durch Änderung oder Überarbeitung eingearbeitet sind. Bei undatierten Verweisungen gilt die letzte Ausgabe der in Bezug genommenen Publikation.

ISO 3161

Aerospace – UNJ threads, with controlled root radius, for aerospace inch series

ISO 3353

Aerospace – Rolled thread for bolts – Lead and runout requirements

EN 2424

Luft- und Raumfahrt – Kennzeichnung von Luft- und Raumfahrt-Erzeugnissen

EN 2491

Luft- und Raumfahrt – Trockenschmiermittel auf Molybdän-Disulfid-Basis für Verbindungsselemente³⁾

¹⁾ Mindestzugfestigkeit des Werkstoffs bei Raumtemperatur

²⁾ Maximale Temperatur, der die Schraube ohne bleibende Veränderung ihrer ursprünglichen Eigenschaften nach Rückkehr auf Raumtemperatur standhalten kann. Die maximale Temperatur richtet sich nach dem Werkstoff.

³⁾ In Vorbereitung zum Zeitpunkt der Herausgabe dieser Norm

Foreword

The screws of this standard are identical according to NAS 1581 with the exception of the surface treatment.

1 Scope

This standard specifies the characteristics for screws, 100° countersunk reduced head, offset cruciform recess, close tolerance shank, short thread, in titanium alloy, anodized, MoS₂ lubricated, classification 1 100 MPa¹⁾/315 °C²⁾, inch series.

2 Normative references

This European Standard incorporates, by dated or undated reference, provisions from other publications. These normative references are cited at the appropriate places in the text and the publications are listed hereafter. For dated references, subsequent amendments to or revisions of any of these publications apply to this European Standard only when incorporated in it by amendment or revision. For undated references, the latest edition of the publication referred to applies.

ISO 3161

Aerospace – UNJ threads, with controlled root radius, for aerospace inch series

ISO 3353

Aerospace – Rolled thread for bolts – Lead and runout requirements

EN 2424

Aerospace series – Marking of aerospace products

EN 2491

Aerospace series – Molybdenum disulphide dry film lubricants applied to fasteners³⁾

¹⁾ Minimum tensile strength of the material at ambient temperature.

²⁾ Maximum temperature that the bolt can withstand without continuous change in its original characteristics, after return to ambient temperature. The maximum temperature is determined by the material.

³⁾ In preparation at the date of publication of this standard.